

## Premessa della Coordinatrice di Vienna addetta ai Progetti per la Protezione del Clima

**Mag.DDr Christine Fohler-Norek**

Coordinatrice dei Progetti per la Protezione del Clima del Comune di Vienna  
Direzione Generale delle Autorità Municipali - Sezione di Coordinamento per la Protezione del Clima



Da dieci anni Vienna ha avviato un vasto Programma per la Protezione del Clima, il "KliP Wien" che dal 1999, anno in cui è stato approvato dal Consiglio Comunale di Vienna, è stato portato avanti fino al 2010. L'obiettivo di ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub> equivalente di 2,6 milioni di tonnellate all'anno è già stato raggiunto nel 2006. Attualmente

siamo ad una riduzione di 3,1 milioni di tonnellate all'anno.

Molto prima dell'avviamento del programma, precisamente nel 2007, si iniziò ad elaborare la seconda tappa del programma ("KliP II"), che scade nel 2020. Numerosi gruppi di lavoro composti da esperti di tutte le sezioni dell'amministrazione municipale, delle aziende e dei fondi municipali, nonché della Sezione di Tutela Ambientale di Vienna (Wiener Umweltschutz) hanno elaborato congiuntamente il progetto. La Direzione generale delle Autorità Municipali - Sezione di Coordinamento per la Protezione del Clima (Magistratsdirektion - Klimaschutzkoordination) si è occupata di coordinare i lavori ed ha affiancato al progetto un gruppo di gestione formato da esponenti dei partiti rappresentati nel Consiglio Comunale di Vienna, nonché da alcuni esperti.

Per l'elaborazione di "KliP II" si è ovviamente tenuto conto di tutte le esperienze raccolte nel corso dell'attuazione della prima tappa del programma, nonché dei risultati delle relazioni di valutazione. Il programma è stato ultimato nel 2009 e presentato poi al Consiglio Comunale per l'approvazione.

L'approvazione di "KliP II" da parte del Consiglio Comunale, avvenuta un anno prima della scadenza della prima tappa del programma "KliP Wien", garantisce una continuazione delle attività senza interruzioni.

*Christine Fohler-Norek*

Vienne, novembre 2009

## Gli obiettivi di "KliP II"

**Un calo delle emissioni ad effetto serra pro capite del 21% nel periodo tra il 1990 ed il 2020:** è questo l'obiettivo che il Comune di Vienna si è posto in materia di protezione del clima con il programma "KliP II" (Programma per la Protezione del Clima del Comune di Vienna, tappa 2010-2020).

La seconda tappa del programma, approvato nel 1999, prevede 37 pacchetti di misure di cui fanno parte 385 singoli provvedimenti nei seguenti cinque settori d'intervento:

- Produzione di energia
- Impiego di energia
- Mobilità e struttura urbana
- Acquisizione, gestione dei rifiuti, agricoltura e silvicoltura, tutela ambientale
- Pubbliche relazioni

Grazie all'attuazione delle misure previste per il periodo tra il 2009 ed il 2020 sarà possibile ridurre le emissioni di gas ad effetto serra di 1,4 milioni di tonnellate all'anno.

Tenendo conto del calo di 3,1 tonnellate all'anno ottenuto grazie al programma "KliP I" avviato nel 1999, sarà possibile raggiungere nel 2020, grazie al Programma per la Protezione del Clima, una riduzione di almeno 4,5 milioni di tonnellate di gas ad effetto serra all'anno. Le misure previste ed adottate riguardano quegli ambiti sui quali il Comune di Vienna può esercitare la sua influenza e che sono modificabili tramite provvedimenti del Comune o del Land di Vienna.

### Protezione del Clima a Vienna: Misure concrete con obiettivi concreti

**Aumento della quota di teleriscaldamento al 50%.** Per raggiungere questo obiettivo l'Azienda Comunale di Teleriscaldamento di Vienna (Wien Energie Fernwärme) provvederà a potenziare costantemente le reti di teleriscaldamento, nonché a migliorare l'efficienza ed a sostenere

l'impiego di fonti di energia rinnovabili.

**Sostegno al risanamento termico di edifici.** Nel campo del risanamento termico degli edifici le potenzialità di miglioramento sono notevoli, in particolare grazie al programma di sostegno "Thewosan". Non si intende però soltanto adeguare i criteri che permettono di beneficiare dei sussidi, ma si vuole anche rendere più restrittivi i valori soglia previsti dai diversi regolamenti (ad es. dal regolamento edilizio) per le nuove costruzioni e per le ristrutturazioni.

**Potenziamento dei trasporti pubblici, calo della circolazione di autovetture e sostegno dell'ecomobilità grazie ad interventi nel settore dei trasporti pubblici, della circolazione ciclistica e pedonale.** In futuro risulterà particolarmente importante tenere conto della circolazione ciclistica. Per ridurre le emissioni di gas ad effetto serra sarà inoltre fondamentale rendere ancora più attraente la circolazione pedonale. Nell'ambito della circolazione di autovetture nella città di Vienna si prevede inoltre un notevole calo delle emissioni di gas ad effetto serra, grazie all'applicazione di nuove tecnologie nella produzione dei veicoli a motore ed all'attuazione di altre misure integrative.

**Raddoppiamento come minimo della quantità di ener-**



**gia ad uso finale prodotta con fonti di energia rinnovabili rispetto al 1990.** I progetti prevedono il massimo sfruttamento delle possibilità del Comune di Vienna e delle aziende municipali di impiegare diverse fonti di energia rinnovabile, sia nell'area urbana che in quella extra-urbana.

**Redazione di un piano di sicurezza per garantire l'approvvigionamento di energia.** Nell'ottica della protezione del clima è necessario dedicare ampio spazio ai temi dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili. In questo contesto rivestono un'importanza fondamentale le misure concrete atte a ridurre il fabbisogno di energia attraverso un aumento dell'efficienza dell'uso finale dell'energia, nonché a favorire l'impiego di fonti di energia rinnovabili.

Per raggiungere questi obiettivi si intende mantenere la struttura ed i processi applicati fino ad ora nell'ambito della protezione del clima dal Comune di Vienna.

### Ben 3,1 milioni di tonnellate di gas ad effetto serra in meno grazie a "KliP I"

Il programma "KliP I", avviato dieci anni fa, si è rivelato un modello di gran successo che, grazie alle ambiziose misure adottate da tutte le sezioni delle autorità municipali, ha permesso un calo delle emissioni di gas ad effetto serra di 3,1 milioni. Il programma mirava ad una riduzione di 2,6 milioni di tonnellate entro il 2010, obiettivo che è stato possibile raggiungere già nel 2006, come conferma l'AEA (Austrian Energy Agency) nel suo rapporto di valutazione. Vienna vanta il più basso valore di emissioni di gas ad effetto serra pro capite di tutta l'Austria.

### Riduzione delle emissioni originate a Vienna

Se si considerano quelle emissioni riducibili grazie all'attuazione di misure del Comune di Vienna, ne risulta un calo di emissioni di gas ad effetto serra a Vienna nel periodo dal 1990 al 2006 da 5,58 a 5,25 tonnellate di CO<sub>2</sub> equivalente, valore pari al 6%.

## Contenuti del “KliP II”

L'AEA ha detratto dalla somma della emissioni quelle che non sono influenzabili da misure per la protezione del clima del Comune di Vienna e precisamente: le emissioni del settore “Approvvigionamento energetico” soggette allo scambio di diritti di emissioni ed indicate nell'Elenco sugli Inquinanti Atmosferici dei Länder dell'Agencia Federale per l'Ambiente (UBA/Umweltbundesamt), nonché le emissioni generate dal traffico al di fuori di Vienna ma attribuite, come d'uso a livello internazionale, alla città di Vienna.



Per formulare correttamente gli obiettivi delle future politiche di tutela ambientale di Vienna è opportuno considerare solo le emissioni di quei settori realmente soggetti all'influenza del Comune di Vienna e modificabili con misure politiche del Comune o del Land di Vienna: il consumo privato, l'industria, la gestione dei rifiuti ed il settore agricolo globale; per il traffico si tratta delle emissioni sulla rete stradale di Vienna,

e nell'approvvigionamento di energie delle emissioni generate da quegli impianti per i quali non vale lo scambio di diritti di emissione. Dopo approfonditi dibattiti è stato possibile formulare ed approvare gli obiettivi del programma “KliP II”; grazie ad essi potremo raggiungere nel 2020 l'obiettivo del calo del 21% di emissioni di gas ad effetto serra pro capite in rapporto al 1990.

In altre parole: se nel 1990 le emissioni di gas ad effetto serra influenzabili dal Comune di Vienna corrispondevano a 3,73 tonnellate pro capite, nel 2020, grazie al Programma per la Protezione del Clima, saranno pari a soltanto 2,94 tonnellate. Ogni abitante di Vienna causerà nel 2020 in media 790 kg in meno di emissioni ad effetto serra in rapporto a trent'anni fa.

### ■ Settore d'intervento A “Produzione di energia”

Fanno parte di questo settore d'intervento in linea di massima quei progetti legati alla produzione ed all'acquisto di energia, che contribuiscono alla riduzione di emissioni di CO2 negli ambiti del teleriscaldamento, del teleraffreddamento e della produzione di corrente elettrica, e che il Comune di Vienna ha la facoltà di influenzare. Inoltre fanno parte del settore d'intervento “Produzione di energia” anche le misure che mirano a far sì che l'energia utilizzata dai consumatori finali provenga da un mix di fonti diverso da quello attuale.

### ■ Settore d'intervento B “Impiego di energia”

Questo settore d'intervento si concentra sull'utilizzo il più possibile efficiente dell'energia da parte dei consumatori finali. Particolare attenzione si dedica ai provvedimenti volti alla protezione del clima riguardanti gli edifici. Si tratta di tutti i campi di utilizzo di energia connessi alla costruzione ed all'esercizio di edifici. Altri provvedimenti di questo settore riguardano l'illuminazione pubblica, i macchinari non stradali con motori a combustione ed apparecchi elettrici.

### ■ Settore d'intervento C “Mobilità e struttura urbana”

Il settore d'intervento “Mobilità e struttura urbana” mira a ridurre emissioni di gas ad effetto serra dirette ed indirette causate dal traffico stradale. Per questo motivo si incentivano modalità di circolazione ecologiche come quelle ciclistica e pedonale, i trasporti pubblici e le formule di car sharing. D'altra parte questa strategia orientata all'offerta è affiancata da misure restrittive che riguardano quei mezzi di trasporto che, al contrario delle modalità di trasporto indicate precedentemente, hanno ripercussioni negative sull'ambiente e sul clima. Si intende far sì che sia possibile combinare mezzi di trasporto diversi, cercando di migliorare l'efficienza e l'utilizzo dei mezzi più adatti per i singoli obiettivi di mobilità.

### ■ Settore d'intervento D “Acquisizione, gestione dei rifiuti, agricoltura e silvicoltura, tutela ambientale”

L'acquisizione da parte della mano pubblica e la gestione dei rifiuti rappresentano, parallelamente all'energia ed ai trasporti, ambiti di notevole importanza ai fini della protezione del clima. È per questo che i pacchetti di misure previsti da questo settore d'intervento mirano a ridurre quelle emissioni di gas ad effetto serra causate dai processi di acquisizione del Comune di Vienna e dalla gestione dei rifiuti a Vienna. Fanno parte di questo settore d'intervento anche provvedimenti nel campo dell'agricoltura, della silvicoltura e della tutela ambientale.

### ■ Settore d'intervento E “Pubbliche relazioni”

Sono riuniti in questo settore d'intervento tutti i progetti concernenti le attività di pubbliche relazioni del Programma per la Protezione del Clima. I pacchetti di misure di questo settore hanno il compito di fornire informazioni alla popolazione di Vienna ed a tutti gli attori coinvolti nell'attuazione del programma, in modo da sensibilizzarli e far sì che adottino un comportamento attento alla protezione del clima.

### ■ Adeguamento al cambiamento climatico globale

Il programma “KliP II” contiene inoltre alcune riflessioni sulle misure da prendere per far sì che a Vienna si possa far fronte al cambiamento climatico globale. Le misure necessarie verranno elaborate nei prossimi anni.

Ulteriori informazioni sul Programma di Vienna per la Protezione del Clima sono indicate in internet al sito:  
[www.wien.gv.at/umwelt/klimaschutz/](http://www.wien.gv.at/umwelt/klimaschutz/)

Edito e pubblicato da: Magistrat der Stadt Wien, MD-Klimaschutzkoordination.  
Redazione: Mag. DDr. Christine Fohler-Norek. E-mail: [post@md-kli.wien.gv.at](mailto:post@md-kli.wien.gv.at)  
Fotografie: Shutterstock. Veste grafica: Pinkhouse Design GmbH. Stampa: AV+Astoria Druckzentrum.  
XII/2012  
Stampato su carta da stampa ecologica del catalogo di “ÖkoKauf Wien”.



**Programma sulla Protezione del Clima**  
Programma sulla Protezione del Clima  
del Comune di Vienna  
Tappa 2010–2020 Versione breve



**Stadt+Wien**  
Wien ist anders.